

Demande d'inscription / Anmelungsantrag

Merci de compléter toutes les cases/Bitte alles aufüllen

Année scolaire Schuljahr	2018/2019	Classe Klasse
Nom Name	Prénom Vorname	
Date de naissance Geburtsdatum	Lieu de naissance Geburtsort	
Sexe Geschlecht	Nationalité Nationalität	
Date de rentrée Datum des Schulanfangs	Religion	
Nom du responsable légal Namen des Erziehungs- berechtigten	Situation familiale Familienstand	

	Langues parlées/Gesprochene Sprachen				Langues comprises/Sprachen, die das Kind versteht			
	Non/Nein	Un peu Ein Wenig	Bien/ Gut	Très bien Sehr gut	Non/Nein	Un peu Ein Wenig	Bien/ Gut	Très bien Sehr gut
Français (2) Französisch (2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allemand (2) Deutsch (2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre : Andere :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Langue de communication à la maison :
In welcher Sprache unterhalten sie sich vorwiegend zu Hause :

Parents/Eltern	Père/Vater	Mère/Mutter
Nom et prénom Name und Vorname		
Nationalité /Nationalität		
Adresse (indiquer les deux, si différentes/ beide angeben, falls unterschiedlich)		
Arrondissement / Kreis Quartier/Stadtteil (Heidelberg)		
Tél privé / Tel. Privat		
Tél prof. / Tel. Arbeit		
Portable / Handy		
Courriel/E Mail		
Profession / Beruf		
Lieu de travail/Ort der Arbeit		
Nom de l'employeur Name des Arbeitgebers		

<p>Nous demandons aussi l'inscription / wir beantragen auch die Anmeldung à la Garderie (à partir de 13h10) (2) im Hort/ Ganztagskindergarten (2)</p>	Non/Nein <input type="checkbox"/>	Tarif Mini <input type="checkbox"/> (14:15)	Tarif Midi <input type="checkbox"/> (15:45)	Tarif Maxi17 <input type="checkbox"/> (17:00)	Tarif Maxi <input type="checkbox"/> (18:00) (Vend./Fr. 17h00)
l'accueil pendant les vacances scolaires/ Ferienbetreuung (2)	Oui/Ja <input type="checkbox"/>	Non/Nein <input type="checkbox"/>	↑ Seulement à partir de 3 ans Erst ab 3 Jahre		
l'adhésion à l'association gestionnaire de l'établissement die Mitgliedschaft im Trägerverein der Einrichtung (2)	Oui/Ja <input type="checkbox"/>	Non/Nein <input type="checkbox"/>			

(1) : barrer la mention inutile/uzutreffendes durchstreichen

(2) : Cocher la case correspondante/zutreffendes ankreuzen

Nom et prénom de l'enfant - Name und Vorname des Schülers :

Pourquoi souhaitez-vous inscrire votre enfant à l'école Pierre et Marie Curie ?
Erklären Sie kurz warum Sie Ihr Kind in der Ecole Pierre et Marie Curie anmelden möchten?

J'autorise/n'autorise pas (1) la communication de mon adresse (privée+téléphone+adresse électronique) aux autres parents d'élèves
Ich **erlaube/erlaube nicht(1)**, dass meine Adressangaben (privat + Telefon + E-Mail) an anderen Eltern weitergegeben werden.

J'autorise/n'autorise pas (1) que mon enfant soit pris en photo pour les besoins de l'école et les photos de classe.
Ich **erlaube/erlaube nicht(1)**, dass mein Kind für Zwecke der Schule (und Klassenfotos) fotografiert wird.

J'autorise/n'autorise pas (1) que l'image de mon enfant soit utilisée de manière anonyme sur la page Internet et les prospectus de l'école.
Ich **erlaube/erlaube nicht(1)**, dass das Bild meines Kindes auf der Internetseite und auf dem Werbematerial der Schule ohne Namen erscheint.
(1) : barrer la mention inutile/unzutreffendes durchstreichen

RENSEIGNEMENTS MEDICAUX - MEDIZINISCHE HINWEISE

Affections chroniques, allergies, opérations antérieures, précautions particulières, etc...
Chronische Erkrankungen, Allergien, bereits erfolgte medizinische Eingriffe, besondere Vorsichtsmaßnahmen (usw.)

Pièces à joindre obligatoirement à cette demande

- Copie de la carte d'identité ou passeport de l'enfant et des deux parents (responsables légaux)

A fournir ultérieurement

- Copie du livret scolaire (pour les enfants fréquentant déjà une école maternelle ou élémentaire)
 Certificat de radiation et/ou de scolarité
 Certificat médical
 Livret de famille ou fiche d'état civil
 Attestation de résidence (Wohnanmeldung)

Unbedingt beizufügen

- Copie des Personalausweises oder Reisepasses des Kindes und der beiden Eltern (Erziehungsberechtigten)

Erst bei der verbindlichen Anmeldung vorzulegen

- Copie des Zeugnisses (Kinder die schon die schon in einer Grundschule sind)
 Ärztliches Attest
 Familienbuch oder Geburtsurkunde
 Wohnanmeldung

J'atteste l'exactitude des renseignements donnés ci-dessus.
Ich bestätige, dass alle obengenannten Angaben der Wahrheit entsprechen.

**L'inscription ne sera définitive qu'à réception d'une confirmation envoyée par l'établissement.
Diese Anmeldung wird erst durch eine schriftliche Bestätigung der Schule gültig.**

Date/Datum

Signature des deux parents

Unterschrift der beiden Eltern